



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2010-15/14
N° Pr. 2170-67-02-10-2

VERBALE

della **V riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana**, tenutasi il 24 novembre 2010 presso la sede della Comunità degli Italiani di Cittanova, con inizio alle ore 17.00.

Presenti: Christiana Babić, Floriana Bassanese Radin, Rosanna Bernè, Glauco Bevilacqua, Marin Corva, Marianna Jelicich Buić, Paola Legovich Hrobat, Luka Stojnić, Orietta Marot, Daniele Suman, Maurizio Tremul e Norma Zani.

Assenti: On. Furio Radin (giustificato) e Paolo Demarin (giustificato).

Mass media presenti: La Voce del Popolo e Radio Capodistria.

Ordine del Giorno:

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno.
- 2) Incontro con la Presidenza della CI di Cittanova e con la Direzione della SEI di Cittanova in merito alla problematica della SEI di Cittanova.
- 3) Verifica del Verbale della III riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la III riunione della Giunta Esecutiva.
- 4) Verifica del Verbale della IV riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la IV riunione della Giunta Esecutiva.
- 5) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 novembre 2010, N° 57, *“Richieste inviate in adesione al Bando pubblico per la presentazione dei programmi da co-finanziarsi nel 2011 emesso dal “Consiglio per le Minoranze Nazionali”*.
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 novembre 2010, N° 58, *“Informazione relativa al numero degli iscritti nelle istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana nell'Anno Scolastico 2010/2011”*.
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 novembre 2010, N° 59, *“Proposta inviata in adesione alla richiesta per la presentazione del Piano finanziario per il 2011 emesso dall'Ufficio per le Nazionalità della Repubblica di Slovenia”*.
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 novembre 2010, N° 60, *“Avvio dell'attività della Sezione nella lingua della minoranza italiana presso l'istituzione prescolare “Cvrčak” di Lussinpiccolo”*.
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 novembre 2010, N° 61, *“Attività svolte a favore della costituzione di sezioni prescolari nella lingua della minoranza italiana presso l'IP “Opatija” di Abbazia”*.

- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 novembre 2010, N° 62, “*Bando di concorso per l’assegnazione delle borse di studio per la regolare frequenza di Master specialistici, Master di ricerca, o Dottorati di ricerca per l’Anno Accademico 2010/2011*”.
- 11) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 novembre 2010, N° 63, “*Bandi di concorso per borse di studio non assegnate al primo turno, per la regolare frequenza di Facoltà-Corsi di laurea di primo livello/corsi di laurea specialistici/magistrali presso Università italiane, croate, slovene, presso l’Università “Juraj Dobrila” di Pola – Dipartimento di studi in lingua italiana e Dipartimento di studi per la formazione di maestri ed educatori per gli studenti di nazionalità italiana e di cittadinanza croata/slovena- AA 2010/2011*”.
- 12) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 novembre 2010, N° 64, “*Finanziamento per la tinteggiatura della sala polivalente della CI di Fasana*”.
- 13) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 novembre 2010, N° 65, “*Nomina della Commissione d’inventario dell’Unione Italiana di Fiume*”.
- 14) Problematiche correnti e urgenti dei settori della GE
- 15) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che saluta i presenti, constata la presenza di 5 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide.

Ad 1)

Non ci sono interventi. L'Ordine del Giorno della V riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana viene approvato all'unanimità.

Ad 2)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, cede la parola alla Presidente della Comunità degli Italiani di Cittanova, la sig.ra Paola Legovich Hrobat la quale informa i presenti sulla situazione venutasi a creare dopo la mancata elezione del Direttore della Scuola elementare italiana di Cittanova. Alla discussione ha partecipato anche il sig. Glauco Bevilacqua, rappresentante della CI nell’Assemblea UI, e il prof. Luka Stojnić, f. f. Direttore della scuola, il quale ha illustrato l’attuale situazione dell’istituzione scolastica che dirige. Al dibattito partecipano Maurizio Tremul, Floriana Bassanese Radin e Norma Zani. Concluso il dibattito il Presidente Tremul ringrazia i rappresentanti della CI e il f. f. Direttore della SEI di Cittanova per il loro intervento e per la dettagliata esposizione di quanto sia accaduto.

Ad 3)

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, il Segretario Generale e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell’attuazione delle decisioni accolte durante la III riunione della Giunta Esecutiva, tenutasi presso la sede della Comunità degli Italiani di Draga di Moschiena in data 22 ottobre 2010. Intervengono Maurizio Tremul, Norma Zani, Christiana Babić, Marin Corva e Marianna Jelcich Buić. Il verbale della III Sessione ordinaria viene approvato all’unanimità.

Ad 4)

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, il Segretario Generale e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la IV riunione della Giunta Esecutiva, tenutasi presso la sede della Comunità degli Italiani di Valle in data 8 novembre 2010. Intervengono Maurizio Tremul, Orietta Marot, Daniele Suman, Christiana Babić, Marin Corva e Norma Zani. Il verbale della IV Sessione ordinaria viene approvato all'unanimità. La Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha, inoltre, affidato l'incarico al Segretario della Giunta Esecutiva UI, sig. Marin Corva, di preparare per ogni singola riunione un riepilogo delle Conclusioni di Giunta che sono in fase di attuazione o che risultavano ad esserlo nel corso della verifica dell'attuazione delle stesse.

Ad 5)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver ampiamente analizzato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 novembre 2010, N° 57

“Richieste inviate in adesione al Bando pubblico per la presentazione dei programmi da co-finanziarsi nel 2011 emesso dal “Consiglio per le Minoranze Nazionali”

1. Si approvano le richieste inviate, entro la scadenza fissata del 27 novembre 2010, per complessive Kune 3.836.091,00 in adesione al Bando pubblico rivolto alle Istituzioni delle Minoranze Nazionali per la presentazione dei programmi da co-finanziarsi nell'anno finanziario 2011, emesso dal “Consiglio per le Minoranze Nazionali” della Croazia e pubblicato sul sito www.nacionalne-manjine.info il 20 ottobre 2010, per i seguenti settori di attività e campi di interesse:
 - Settore “*Cultura*”, per un importo richiesto pari a Kune 450.000,00.
 - Settore “*Teatro, Arte e Spettacolo*”, per un importo richiesto pari a Kune 314.000,00.
 - Giunta Esecutiva e Assemblea, per un importo richiesto pari a Kune 990.665,00.
 - Ufficio dell'Unione Italiana di Fiume, per un importo richiesto pari a Kune 2.081.426,00.
2. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

Verifica dell'attuazione, situazione in data 10 gennaio 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 6)

La Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, Norma Zani, presenta il punto. Al dibattito partecipano Maurizio Tremul, Christiana Babić, Marianna Jelicich Buić, Rosanna Bernè e Daniele Suman. Dopo aver analizzato la documentazione presentata, su proposta della Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 novembre 2010, N° 58,

“Informazione relativa al numero degli iscritti nelle istituzioni prescolari e scolastiche

della Comunità Nazionale Italiana nell'Anno Scolastico 2010/2011”

1. Si prende atto dell'informazione relativa al numero degli iscritti nelle istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana nell'Anno Scolastico 2010/2011, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 10 gennaio 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 7)

Il Presidente della Giunta Esecutiva nonché Titolare del Settore “*Finanze e Bilancio*”, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la proposta inviata all'Ufficio per le Nazionalità della Repubblica di Slovenia, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 novembre 2010, N° 59,

“Proposta inviata in adesione alla richiesta per la presentazione del Piano finanziario per il 2011 emesso dall'Ufficio per le Nazionalità della Repubblica di Slovenia”

1. Si approva la proposta di Piano finanziario in adesione alla richiesta per la presentazione del Piano finanziario per il 2011 emesso dall'Ufficio per le Nazionalità del Governo della Repubblica di Slovenia, €122.070,00 per l'anno finanziario 2011, per le necessità dell'Ufficio dell'Unione Italiana di Capodistria.
2. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 10 gennaio 2010:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 8)

La Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, Norma Zani, presenta il punto. Al dibattito partecipano Maurizio Tremul, Daniele Suman e Orietta Marot. Dopo aver concordato di procedere con l'acquisto di un veicolo per il trasporto dei pasti per i bambini dell'IP, su proposta della Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 novembre 2010, N° 60,

“Avvio dell'attività della Sezione nella lingua della minoranza italiana presso l'istituzione prescolare “Cvrčak” di Lussinpiccolo”

1. Si prende atto che l'IP "Cvrčak" di Lussinpiccolo ha ottenuto il rilascio della *Verifica ministeriale del programma educativo formativo nella lingua della minoranza italiana in Croazia* e ha iniziato a lavorare in lingua italiana nella Sezione formata all'uopo, adeguando i propri atti normativi ai sensi delle disposizioni della *lex specialis* sull'educazione e sull'istruzione nelle lingue e nelle scritture delle minoranze nazionali in Croazia.
2. Si constata che con l'atto di cui al punto 1. l'IP "Cvrčak" di Lussinpiccolo ha formalmente acquisito il diritto a essere parte integrante della Rete scolastica della CNI.
3. Si approva la fornitura delle Schede operative, degli albi e degli altri sussidi didattici ad uso di docenti e frequentanti della Sezione nella lingua della minoranza italiana in Croazia calibrata sulla voce *Fornitura libri di testo e sussidiari* del Piano e programma UI.
4. Si approva l'acquisto dei mezzi elencati nell'allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione, a carico della voce *1.1.3.4. del Piano e programma UI per l'anno d'esercizio 2010* per un totale di euro 2.290,00.
5. Si dispone che anche per quanto riguarda le forme di aggiornamento linguistico culturale come pure la strutturazione dell'Attivo consultivo del Settore e del Collegio Interregionale Professionale dei Direttori e Presidi delle istituzioni prescolari e scolastiche nella lingua della minoranza italiana in Croazia, la Sezione nella lingua della minoranza italiana in Croazia operante presso l'IP di Lussinpiccolo sia inserita a tutti gli effetti nella Rete scolastica della Comunità Nazionale Italiana.
6. Si accoglie l'offerta per la distribuzione dei pasti dell'azienda "Jadranka" di Lussinpiccolo, in allegato, disponendone nel contempo la relativa regolamentazione amministrativo contabile. Il servizio di fornitura decorrerà dall'insediamento della Sezione a Villa Perla.
7. La copertura finanziaria di quanto deliberato al punto 6 della presente Conclusione pari a € 3.300,00 va inserita a bilancio per l'anno d'esercizio 2011.
8. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi amministrativi dell'UI.
9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 10 gennaio 2011:

la conclusione è in fase di attuazione.

Ad 9)

La Titolare del Settore "*Educazione e Istruzione*", Norma Zani, presenta il punto. Al dibattito partecipano Maurizio Tremul, Christiana Babić, Orietta Marot e Marianna Jelichich Buić. Dopo aver esaminato la lettera d'intenti parte integrante della proposta di Conclusione, su proposta della Titolare del Settore "*Educazione e Istruzione*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 novembre 2010, N° 61,

“Attività svolte a favore della costituzione di sezioni prescolari nella lingua della minoranza italiana presso l'IP “Opatija” di Abbazia”

1. Si accoglie l'informazione sulle attività svolte a favore della costituzione di sezioni prescolari italiane presso l'IP "Opatija" di Abbazia.
2. Si ringrazia la Dirigenza della Comunità degli Italiani di Abbazia per l'immensa attività di sensibilizzazione svolta sul territorio che ha reso finalmente possibile l'avvio della procedura di strutturazione di una sezione educativo istruttiva prescolare nella lingua della minoranza italiana ad Abbazia, riconfermando così sul territorio l'autoctonia della Comunità Nazionale Italiana.

3. Si approva la Proposta di Lettera d'intenti, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
4. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 10 gennaio 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 10)

Il Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, Daniele Suman. presenta il punto. Al dibattito partecipano Christiana Babić, Maurizio Tremul, Orietta Marot e Marianna Jelich Buić. Dopo aver concordato la data della pubblicazione del Bando e il termine ultimo per la consegna delle domande, su proposta del Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 novembre 2010, N° 62,

“Bando di concorso per l'assegnazione delle borse di studio per la regolare frequenza di Master specialistici, Master di ricerca, o Dottorati di ricerca per l'Anno Accademico 2010/2011”

1. Si approva la pubblicazione del seguente Bando di concorso per l'assegnazione di borse studio per la frequenza di Master specialistici, Master di ricerca, o Dottorati di ricerca per l'Anno Accademico 2010/2011.
2. La Giunta Esecutiva decide di pubblicare il Bando in oggetto in data 27 novembre 2010 sul quotidiano “*La Voce del Popolo*” e sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr e fissa la scadenza dello stesso al 23 dicembre 2010.
3. Sono nominati i seguenti membri della Commissione per la classificazione e selezione dei candidati che presenteranno domanda al Bando in oggetto per l'Anno Accademico 2010/2011:
 - il Responsabile del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, prof. Daniele Suman.
 - la Dr.Sc. Elis Deghenghi Olujić, Capo Dipartimento DSLI-J.Dobrila, Pola
 - la Dr. Sc. Nives Zudić Antonič, docente c/o l'Università del Litorale di Capodistria
4. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” della Giunta Esecutiva dell'UI.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 10 gennaio 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 11)

Il Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, Daniele Suman. presenta il punto. Al dibattito partecipano Maurizio Tremul, Norma Zani, Christiana Babić, Orietta Marot e Marianna Jelich Buić. Dopo aver concordato la data della pubblicazione del Bando e il termine ultimo per la consegna delle domande, e dopo aver deciso che coloro che hanno presentato la necessaria documentazione al Bando di concorso per le Borse studio vincolate non sono tenuti a

riconsegnare la stessa, su proposta del Titolare del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 novembre 2010, N° 63,

“Bandi di concorso per borse di studio non assegnate al primo turno, per la regolare frequenza di Facoltà-Corsi di laurea di primo livello/corsi di laurea specialistici/magistrali presso Università italiane, croate, slovene, presso l’Università “Juraj Dobrila” di Pola – Dipartimento di studi in lingua italiana e Dipartimento di studi per la formazione di maestri ed educatori per gli studenti di nazionalità italiana e di cittadinanza croata/slovena- AA 2010/2011”

1. Si approva la pubblicazione dei seguenti Bandi di concorso per l’assegnazione di borse studio universitarie, che costituiscono parte integrante della presente Conclusione:
 - I. Bando di Concorso per l’assegnazione di sette (7) borse di studio LIBERE per la frequenza di Facoltà – Corsi di laurea di primo livello/Corsi di laurea specialistici/magistrali presso Università della Repubblica di Croazia/Slovenia per gli studenti di nazionalità italiana e di cittadinanza croata/slovena.
 - II. Bando di Concorso per l’assegnazione di tre (3) borse di studio per la frequenza dell’Università “*Juraj Dobrila*” di Pola – Dipartimento di studi in lingua italiana e Dipartimento di studi per la formazione di maestri ed educatori per gli studenti di nazionalità italiana e cittadinanza croata/slovena.
 - III. Bando di Concorso per l’assegnazione di sei (7) borse di studio LIBERE per la frequenza di Facoltà - Corsi di laurea di primo livello/Corsi di laurea specialistici/magistrali presso Università italiane o presso istituzioni di studio e formazione parificate alle Università, per gli studenti di nazionalità italiana e cittadinanza croata/slovena.
2. Tenuto conto delle disposizioni approvate al punto 1. della presente Conclusione la Giunta Esecutiva decide la pubblicazione del Bando in oggetto e del *Regolamento sui punteggi e sui criteri per la classificazione dei candidati ai bandi di concorso per l’assegnazione delle borse di studio per corsi di laurea di primo livello/specialistiche/magistrali* il 27 novembre 2010 sul quotidiano “*La Voce del Popolo*” e sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr e fissa la scadenza dello stesso al 23 dicembre 2010.
3. Sono nominati i seguenti membri della Commissione Giudicatrice per la classificazione e selezione dei candidati che presenteranno domanda ai Bandi I e III del punto 1 della presente conclusione per l’Anno Accademico 2010/2011:
 - Il Responsabile del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, Daniele Suman in qualità di Presidente della commissione.
 - La consulente pedagogica per le scuole medie superiori, prof. Maria Bradanović.
 - la Referente dell’UI, Sig.ra Ingrid Budiselić.
4. Sono nominati i seguenti membri della Commissione Giudicatrice per la classificazione e selezione dei candidati che presenteranno domanda al Bando II del punto 1 della presente conclusione per l’Anno Accademico 2010/2011
 1. Il Responsabile del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*”, Daniele Suman in qualità di Presidente della commissione.
 2. La consulente pedagogica per le scuole medie superiori, prof. Patrizia Pitacco.
 3. la Referente dell’UI, Sig.ra Ingrid Budiselić.

5. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore *“Organizzazione, Sviluppo e Quadri”* della Giunta Esecutiva dell'UI.
6. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 10 gennaio 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 12)

La Titolare del Settore *“Coordinamento e Rapporti con le CI”*, Rosanna Bernè, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore *“Coordinamento e Rapporti con le CI”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 novembre 2010, N° 64,

“Finanziamento per la tinteggiatura della sala polivalente della CI di Fasana”

1. La Comunità degli Italiani di Fasana chiede un contributo finanziario per la tinteggiatura della sala polivalente della CI, la quale non è stata ristrutturata dal 2001, cioè dall'apertura.
2. Si approva un contributo di 9.741,60 kune (al lordo) per la tinteggiatura della sala polivalente della CI di Fasana.
3. I mezzi a copertura di quanto deliberato al punto 1. della presente Conclusione sono assicurati dalla *“Rettifica del Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2010”*, Capitolo 6, *“Coordinamento e Rapporti con le CI”*, Voce 1, *“Attività generale del Settore”*.
4. Il diritto al versamento del contributo di cui al punto 1. cessa al 31 dicembre 2010.
5. L'erogazione del finanziamento è subordinata alla dichiarazione del Beneficiario che l'importo stanziato non supera il costo complessivo della voce di finanziamento.
6. L'erogazione dei fondi è inoltre subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante del Beneficiario, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto contributi di terzi che sommati a quelli di cui al presente Atto superano la spesa effettivamente sostenuta.
7. Il soggetto beneficiario dei contributi di cui al punto 1. della presente Conclusione è tenuto ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che l'iniziativa in questione si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
8. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell'iniziativa di cui al punto 1. della presente Conclusione, il Beneficiario è tenuto a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa delle spese sostenute, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'istituzione.
9. Entro venti (20) giorni lavorativi dall'accredito al Beneficiario dei mezzi finanziari di cui al punto 1. del presente Atto, l'Istituzione è tenuta ad inviare all'Università Popolare di Trieste, dandone comunicazione all'Unione Italiana, copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese.
10. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
11. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 10 gennaio 2011:
la Conclusione è in fase di attuazione.

Ad 13)

Non ci sono problematiche correnti.

Ad 14)

Non ci sono varie ed eventuali.

La riunione è tolta alle ore 21:45.

Il Verbalizzante

Marin Corva

Il Presidente della Giunta Esecutiva

Maurizio Tremul